



INDIRETTA

editoriale	Simulazione e training <i>di R. Meloni</i>	9
breaking news	L'attualità in breve a cura <i>di F. Canna</i>	10
mercati	Meccanica in apnea <i>di F. Canna</i>	16
spazio bias	Arriva in Bias su misura <i>di F. Canna</i>	18
energia	Obiettivo efficienza <i>di G.C. Lanzetti</i>	20



PRIMO PIANO

motion	Produttività ed efficienza energetica <i>di A. Martin</i>	22
	Controlli e azionamenti per facilitare le applicazioni <i>di A. Martin</i>	24
	Dal controllo al motoriduttore <i>di J. Di Blasio</i>	26
	All'insegna dell'efficienza <i>di A. Martin</i>	28
	Automazione PC-based scalabile <i>di F. Canna</i>	30
	A passo di innovazione <i>di F. Canna</i>	32
hmi	Interfacce per l'automazione <i>di S. Viviani</i>	34
controllo	Una libreria LabView per i robot Denso <i>di F. Gornati</i>	36
energia	Una soluzione per sensori wireless senza batteria <i>di F. Canna</i>	38
test & measurement	Oscilloscopi WaveAce da 40 a 300 MHz <i>di A. Cattania</i>	40
	Una strategia nella distribuzione <i>di J. Di Blasio</i>	42
processo	Calore per l'industria di processo <i>di J. Di Blasio</i>	44



APPLICAZIONI

food & beverage	Sensori per lo zucchero <i>di G. De Palma</i>	45
	Bollicine senza interruzioni <i>di J. David</i>	46

in copertina



Keller Italy Srl
Via Gonzaga, 7
I - 20123 Milano
Tel. 800 78 17 17
Fax 800 78 17 18
officeitaly@keller-druck.com
www.keller-druck.com

Una struttura agile e dinamica consente a Keller di offrire alla propria clientela una gamma di prodotti tra le più ampie, ma anche soluzioni su misura che coniugano alto standard qualitativo di produzione, efficienza e precisione. È un altro punto di forza dell'azienda e l'ottimo servizio offerto, di primaria importanza per la soddisfazione del cliente. La Keller nel panorama mon-

diale svolge un ruolo da protagonista quale produttore di trasduttori e trasmettitori di pressione e manometri digitali ad alta precisione. La Keller fu fondata nel 1974 da Hans W.Keller, l'attuale Presidente, che nel corso degli anni si è rilevato la vera forza trainante dell'azienda. Allora in Keller lavoravano 5 dipendenti, oggi ne conta 330, attivi sia in casa madre sia nelle filiali.

RAPPORTO



efficient motion

In moto per l'efficienza di *J. Di Blasio*

48

Rassegna di prodotti e applicazioni a cura di *G. Manno*

50



simulazione

Simulazione dinamica per l'esercizio flessibile dei cicli combinati
di *V. Casamassima, A. Cavaliere, A. Frigerio, G.A. Guagliardi,*
S. Canevese, E.O. Viganò

63

Simulazione dinamica di eventi incidentali per training operatori
di *D. Manca, S. Brambilla, R. Totaro*

68

A 3D dynamic simulator for the training of vessel crane operators
di *A. Vaglio, M. Novello, M. Scarpa*

76

Simulazione di eventi elettrici nella produzione di energia
in ambiente industriale di *P. Pinceti, M. Vanti, M. Comelli, R. Pintus,*
E. Cappelletti, R. Antonioni

80

controllo

Controllo di tipo continuo e a controreazione di *A. De Carli*

86



prodotti e soluzioni

Process, test & measurement, design & sim, quality & identification,
industrial communication, motion, monitoring & hmi a cura di *D. Garbillo*

88

NOVITA'



anipla 58
notiziario ais/isa 94
readerservice 95
appuntamento 96
si parla di... 97
indice inserzionisti 98

nuovo sito!

il **B2B**.it

www.ilb2b.it
www.automazionestrumentazione.it
redazione.as@fieramilanoeditore.it